

## Protokół

### z X posiedzenia Polsko-Białoruskiej Międzyrządowej Komisji Koordynacyjnej ds. Współpracy Transgranicznej Białystok, 23 kwietnia 2015 r.

W dniu 23 kwietnia 2015 r. w Białymstoku odbyło się X posiedzenie Polsko-Białoruskiej Międzyrządowej Komisji Koordynacyjnej ds. Współpracy Transgranicznej, zwanej dalej Komisją działającej na podstawie *Porozumienia między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej i Rządem Republiki Białoruś o głównych zasadach współpracy transgranicznej* z dnia 24 kwietnia 1992 r.

Ze strony polskiej posiedzeniu przewodniczył Pan Piotr Stachańczyk, Sekretarz Stanu w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych Rzeczypospolitej Polskiej, Przewodniczący polskiej części Komisji.

Ze strony białoruskiej posiedzeniu przewodniczył Pan Aleksandr Guryanov, Wiceminister Spraw Zagranicznych Białorusi, Przewodniczący białoruskiej części Komisji.

W posiedzeniu Komisji uczestniczyli członkowie Komisji, jak również zaproszeni eksperci (lista uczestników w załączeniu).

Współprzewodniczący Komisji podkreślili w swoich wystąpieniach, że wznowienie regularnej współpracy w ramach Polsko-Białoruskiej Międzyrządowej Komisji Koordynacyjnej ds. Współpracy Transgranicznej wpisuje się w podjęte w 2014 r. wysiłki na rzecz intensyfikacji polsko-białoruskiej współpracy w ramach wszystkich dwustronnych gremiów koordynacyjnych.

Współprzewodniczący potwierdzili gotowość stron do intensyfikacji prac nad aktualizacją bazy prawno-traktatowej, w tym w szczególności *Umowy między Rzecząpospolitą Polską a Republiką Białoruś o stosunkach prawnych na polsko-białoruskiej granicy państwowej, współpracy i wzajemnej pomocy w sprawach granicznych*.

Współprzewodniczący podkreślili, iż ważnym krokiem w zakresie umacniania współpracy służb ratowniczych obu krajów będzie podpisanie *Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi o współpracy w dziedzinie zapobiegania katastrofom, klęskom żywiołowym i innym poważnym wypadkom*, której wejście w życie pozytywnie wpłynie na poziom bezpieczeństwa na polsko-białoruskiej granicy.

Przewodniczący polskiej części Komisji zapewnił o poparciu dla szybkiej finalizacji negocjacji Umów o Ułatwieniach wizowych i Readmisji pomiędzy Unią Europejską i Republiką Białorusi i wyraził nadzieję na parafowanie Umów podczas kolejnego szczytu Partnerstwa Wschodniego w Rydze w maju br. Jednocześnie zadeklarował poparcie dla trwających obecnie negocjacji „Wspólnej Deklaracji Partnerstwa na rzecz mobilności UE-Białoruś”, biorąc pod uwagę znaczenie tego instrumentu w zwiększaniu efektywności zarządzania przepływami migracyjnymi oraz jako narzędzia wspierającego implementację przyszłej Umowy o readmisji z UE.

Przewodniczący polskiej części Komisji z zadowoleniem odnotował zapowiedź wprowadzenia przez stronę białoruską ruchu bezwizowego na terenie Puszczy Białowieskiej. W tym kontekście

podkreślił, że pozytywny efekt planowanych ułatwień mógłby zostać dodatkowo wzmocniony poprzez wdrożenie *Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi o zasadach małego ruchu granicznego podpisanej 12 lutego 2010 r.* i ponowił oczekiwanie zakończenia procedur ratyfikacyjnych przez stronę białoruską.

Przewodniczący białoruskiej części Komisji z zadowoleniem stwierdził, że od poprzedniego posiedzenia Komisji w lipcu 2014 roku kontakty robocze z polskimi partnerami, z uwzględnieniem zainteresowanych podmiotów i struktur obu stron, wyraźnie ożywiły się.

Przewodniczący białoruskiej części Komisji wyraził przekonanie, iż praca w zakresie doskonalenia infrastruktury granicznej i drogowej powinna być prowadzona na podstawie zrównoważonej, strategicznej analizy sytuacji na granicy. Podkreślił znaczenie współdziałania w ramach aktualnych programów współpracy transgranicznej, w tym z uwzględnieniem decyzji Unii Europejskiej o zatwierdzeniu "Programu współpracy transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2014-2020 r."

Przewodniczący białoruskiej części Komisji skonstatował, że strona białoruska wspiera kontakty międzyludzkie oraz podkreślił, że podpisanie umowy o małym ruchu granicznym z Polską wpisuje się w to stanowisko. Jednocześnie podkreślił konieczność zapewnienia właściwej infrastruktury po obu stronach granicy, aby umowa mogła wejść w życie. Stwierdził, że uproszczenie procedur przekraczania granicy dla stosunkowo licznej grupy osób, jaką stanowią mieszkańcy terenów przygranicznych, spowoduje znaczny wzrost liczby osób przekraczających granicę, powodując zwiększenie odpraw granicznych i celnych, a tym samym spowoduje większe obciążenie istniejących przejść granicznych. W związku z tym zaproponował rozważenie stworzenia niezbędnych warunków, umożliwiających odprawę rosnącej liczby osób przekraczających granicę.

Przewodniczący białoruskiej części Komisji podkreślił, iż rozwój infrastruktury przejść granicznych, zwiększenie ich zdolności przepustowej, wprowadzenie różnych rodzajów ruchu oraz modernizacja i rozbudowa infrastruktury drogowej i konstrukcji mostowych nie są możliwe bez rozwijania dwustronnej bazy prawno-traktatowej.

**Na posiedzeniu plenarnym Komisja zatwierdziła następujący porządek obrad:**

- 1. Podsumowanie i plan działalności Podkomisji ds. współpracy przygranicznej;**
- 2. Podsumowanie i plan działalności Podkomisji ds. przejść granicznych i infrastruktury;**
- 3. Podsumowanie i plan działalności Podkomisji ds. współpracy międzyregionalnej;**
- 4. Plan działalności Podkomisji ds. planowania przestrzennego;**
- 5. Wykorzystanie funduszy europejskich do rozwoju współpracy transgranicznej Polski i Białorusi;**
- 6. Współpraca w ramach infrastruktury drogowej i kolejowej.**

Komisja wysłuchała sprawozdań z działalności Podkomisji ds. współpracy przygranicznej, Podkomisji ds. przejść granicznych i infrastruktury, Podkomisji ds. współpracy międzyregionalnej, Podkomisji ds. planowania przestrzennego oraz informacji na temat planów ich działalności w okresie do kolejnego posiedzenia Komisji.

### **1. Podsumowanie i plan działalności Podkomisji ds. współpracy przygranicznej**

Komisja wysłuchała informacji Współprzewodniczących podkomisji dotyczących jej funkcjonowania oraz realizacji zapisów protokołu z IX posiedzenia podkomisji. Odnotowano, że efektywne współdziałanie polskich służb z województw podlaskiego i lubelskiego i białoruskich z obwodów brzeskiego i grodzieńskiego w dziedzinie sanitarno-epidemiologicznej i weterynaryjnej, ochrony środowiska i zasobów naturalnych, pożarniczej i ratowniczej, granicznej i celnej, ochrony porządku prawnego, realizowane jest na bieżąco i bez problemów, a wszelkie pojawiające się we współpracy kwestie wątpliwe, rozwiązywane są w ramach cyklicznych spotkań podkomisji.

Komisja zaaprobowwała prowadzone działania oraz potwierdziła konieczność kontynuowania prac podkomisji w dotychczasowej formule.

Komisja przyjęła do wiadomości, iż najbliższe posiedzenie podkomisji odbędzie się w drugiej połowie 2015 roku na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

### **2. Podsumowanie i plan działalności Podkomisji ds. przejść granicznych i infrastruktury**

Komisja wysłuchała informacji na temat prac Podkomisji ds. przejść granicznych i infrastruktury prowadzonych od ostatniego posiedzenia.

Komisja przyjęła informację strony polskiej dotyczącą stanu prac nad zmianą zakresu ruchu w drogowym przejściu granicznym Połowce – Pieszczałka.

Komisja wyraziła nadzieję, że Porozumienie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi o otwarciu międzynarodowego ruchu granicznego pojazdów ciężarowych o masie całkowitej do 7,5 t oraz autobusów w drogowym przejściu granicznym Sławatycze – Domaczewo zostanie szybko zawarte.

Komisja odnotowała, że kolejne posiedzenie Podkomisji ds. przejść granicznych i infrastruktury odbędzie się w II połowie 2015 r. na terytorium Republiki Białoruś.

### **3. Podsumowanie i plan działalności Podkomisji ds. współpracy międzyregionalnej**

Komisja wysłuchała informacji Współprzewodniczących podkomisji na temat realizowanej w jej ramach współpracy.

Komisja zapoznała się ze stanowiskiem Współprzewodniczących podkomisji o wejściu w życie umowy o małym ruchu granicznym. Współprzewodniczący uznali, że wprowadzenie małego ruchu granicznego przyczyniłoby się do rozwoju gospodarczego regionów, współpracy międzyregionalnej, wymiany handlowej oraz poprawy jakości życia mieszkańców terenów przygranicznych. Mogłoby także znacznie ułatwić i zaktywizować wzajemne korzystanie z bogatej oferty turystycznej, oferowanej po obu stronach granicy dla około miliona obywateli Białorusi i nieco ponad 600 tysięcy polskich obywateli, objętych umową.

Komisja przyjęła do wiadomości stanowisko strony białoruskiej, iż do wejścia umowy w życie niezbędna jest odpowiednia infrastruktura po obu stronach granicy i stworzenie niezbędnych warunków do odprawy rosnącej liczby osób przekraczających granicę.

Komisja przyjęła informację, że ważnym kierunkiem współpracy jest wspieranie ekonomicznego rozwoju terenów przygranicznych poprzez utworzenie jednolitej bazy informacyjnej podmiotów gospodarczych różnych branż. Stworzona tym samym zostanie możliwość nawiązywania bezpośrednich kontaktów oraz organizacji na terenach polsko-białoruskiego pogranicza giełd i innych form wymiany informacji i poszukiwania partnera.

#### **4. Podsumowanie i plan działalności Podkomisji ds. planowania przestrzennego**

Komisja przyjęła informację Współprzewodniczących podkomisji, w której stwierdzili celowość przystąpienia do prac nad wspólnym opracowaniem planistycznym dla pogranicza Polski i Białorusi w dogodnym dla obu stron terminie.

Białoruska strona zaproponowała uzgodnienie i podpisanie Regulaminu prac Podkomisji ds. planowania przestrzennego.

Strona polska wyraziła gotowość przeprowadzenia kolejnego posiedzenia podkomisji po polskiej stronie.

#### **5. Wykorzystanie funduszy europejskich do rozwoju współpracy transgranicznej między Polską i Białorusią**

Komisja z zadowoleniem przyjęła informację nt. postępów we wdrażaniu Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013. Proces kontraktacji został zakończony w dniu 31 grudnia 2013 r., podpisano łącznie 117 umów, dla których dofinansowanie wyniosło ponad 174 mln euro. Obecnie trwa faza realizacji projektów, która powinna zakończyć się do dnia 31 grudnia 2015 r.

Komisja wysłuchiwała informacji o stanie prac nad przygotowaniem Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2014-2020. Dotychczas, w toku prac powołanej w tym celu Wspólnej Grupy Roboczej, ustalono m.in. obszar wsparcia Programu, jego cele tematyczne i priorytety, kwestie dotyczące realizacji dużych projektów infrastrukturalnych oraz projektów o małym budżecie. Obecnie trwają prace nad opracowaniem systemu zarządzania i kontroli przyszłego Programu. Przesłanie wstępnego projektu Programu do akceptacji Komisji Europejskiej planowane jest do dnia 30 czerwca 2015 r.

#### **6. Współpraca w ramach infrastruktury drogowej i kolejowej**

Komisja z satysfakcją odnotowała fakt wznowienia prac nad Umową między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białoruś o utrzymaniu drogowych granicznych obiektów mostowych na polsko-białoruskiej granicy państwowej i zaleciła regularne prowadzenie dalszych negocjacji.

Komisja przyjęła do wiadomości informację o rozpoczęciu prac nad projektem Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białoruś o budowie drugiego mostu granicznego przez rzekę Świsłocz w drogowym przejściu granicznym Bobrowniki-Bierestowica, jak

również o możliwości sfinansowania budowy danego mostu ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2014-2020.

Komisja przyjęła do wiadomości informację strony polskiej o zrealizowanych i planowanych inwestycjach na drogach prowadzących do przejść granicznych m.in. drodze ekspresowej S8 oraz autostradzie A2. Komisja uznała, że inwestycje te w znaczący sposób przyczyniają się do lepszej dostępności drogowych przejść granicznych.

Komisja przyjęła do wiadomości wznowienie rozmów nad Umową o utrzymaniu kolejowych obiektów mostowych na polsko-białoruskiej granicy państwowej i zaleciła regularne prowadzenie dalszych negocjacji.

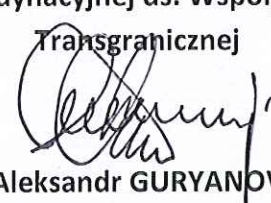
Strony uzgodniły, iż XI posiedzenie Komisji odbędzie się w 2016 roku na terytorium Białorusi.

Niniejszy Protokół podpisano w Białymstoku, w dniu 23 kwietnia 2015 r. w dwóch egzemplarzach, każdy w języku polskim i rosyjskim, przy czym obydwie teksty mają jednakową moc.

**Przewodniczący polskiej części  
Polsko-Białoruskiej  
Międzyrządowej Komisji  
Koordynacyjnej ds. Współpracy  
Transgranicznej**

  
**Piotr STACHAŃCZYK**

**Przewodniczący białoruskiej części  
Białorusko-Polskiej  
Międzyrządowej Komisji  
Koordynacyjnej ds. Współpracy  
Transgranicznej**

  
**Aleksandr GURYANOV**

Załącznik nr 1

Lista uczestników polskiej części posiedzenia Polsko-Białoruskiej Międzyrządowej Komisji  
Koordynacyjnej ds. Współpracy Transgranicznej

1. **Piotr Stachańczyk** Sekretarz Stanu w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, Przewodniczący polskiej części Polsko-Białoruskiej Międzyrządowej Komisji Koordynacyjnej ds. Współpracy Transgranicznej
2. **Joanna Kapuścińska** Zastępca Dyrektora Departamentu Współpracy Międzynarodowej i Funduszy Europejskich MSW, Zastępca Przewodniczącego polskiej części Polsko-Białoruskiej Międzyrządowej Komisji Koordynacyjnej ds. Współpracy Transgranicznej
3. **Andrzej Meyer** Wojewoda Podlaski, Przewodniczący Podkomisji ds. współpracy przygranicznej
4. **Mieczysław Baszko** Marszałek Województwa Podlaskiego, Przewodniczący Podkomisji ds. współpracy międzyregionalnej
5. **Andrzej Daugielewicz** Dyrektor Zarządu Granicznego KGSG, Przewodniczący Podkomisji ds. przejść granicznych i infrastruktury
6. **Leszek Szerepka** Ambasador Pełnomocny Nadzwyczajny RP w Białorusi
7. **Andrzej Chodkiewicz** Konsul Generalny RR W Grodnie
8. **Stefan Hejnowicz** Kierownik Referatu ds. Białorusi, Departament Wschodni MSZ
9. **Sławomir Markowski** Naczelnik Wydziału Współpracy Krajowej i Międzynarodowej Zarządu Granicznego KGSG
10. **Barbara Skólska** Naczelnik Wydziału Współpracy Transgranicznej w Departamencie Współpracy Międzynarodowej i Funduszy Europejskich MSW
11. **Mirosław Sienkiewicz** Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku
12. **Waldemar Rudnicki** Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego, Urząd Marszałkowski Woj. Lubelskiego
13. **Igor Szydłowski** Radca Ministra, Departament Dróg i Autostrad MIR
14. **Sławomir Piwowar** Główny specjalista w Departamencie Transportu Drogowego MIR
15. **Jacek Zuber** Główny specjalista w Departamencie Współpracy Międzynarodowej, MIR
16. **Urszula Czarnecka** Dyrektor Wydziału Zarządzania Funduszami Europejskimi, Podlaski Urząd Wojewódzki w Białymstoku

17. **Agata Boguska** Asystent polityczny Wojewody Podlaskiego
18. **Michał Korczak** Główny specjalista, Departament Certyfikacji i Desygnacji MIR
19. **Magdalena Łyżnicka-Sanczenko** Dyrektor Departamentu Współpracy z Zagranicą i Promocji, Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego
20. **Grażyna Sobecka** Podinspektor, Departament Współpracy z Zagranicą i Promocji, Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego
21. **Anna Świętecka-Wrona** Główny specjalista w Departamencie Polityki Przestrzennej MIR
22. **Mateusz Reszczyk** Ekspert w Departamencie Współpracy Międzynarodowej i Funduszy Europejskich MSW;
23. **Paulina Wyłcan** Główny specjalista w Departamencie Współpracy Międzynarodowej i Funduszy Europejskich MSW; sekretarz polskiej części Polsko-Białoruskiej Międzyrządowej Komisji Koordynacyjnej ds. Współpracy Transgranicznej

Załącznik nr 2

Lista uczestników posiedzenia Polsko-Białoruskiej Międzyrządowej Koordynacyjnej Komisji ds. Współpracy Transgranicznej – strona białoruska

1. **Aleksandr J. Gurianow** Wiceminister Spraw Zagranicznych Republiki Białoruś,  
**Przewodniczący białoruskiej części Komisji**
2. **Aleksandr K. Awerjanow** Ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny Republiki Białoruś w  
Rzeczypospolitej Polskiej
3. **Władimir A. Waszczenko** Minister ds. Sytuacji Nadzwyczajnych
4. **Siergiej W. Borisjuk** Zastępca Przewodniczącego Państwowego Komitetu Celnego
5. **Aleksandr F. Bieriebienia** Konsul Generalny Republiki Białoruś w Białymstoku
6. **Walerij N. Kudriukow** Naczelnik Zarządu Europy w Ministerstwie Spraw  
Zagranicznych Białorusi
7. **Jelena M. Walko** Naczelnik Wydziału Przedsiębiorczości Komitetu  
Wykonawczego Obwodu Grodzieńskiego
8. **Siergiej N. Popylin** Zastępca Naczelnika Zarządu Kontroli Granicznej  
Państwowego Komitetu Granicznego Republiki Białoruś.
9. **Aleksandr N. Dokuczajew** Naczelnik Zarządu Współpracy Międzynarodowej w  
Ministerstwie ds. Sytuacji Nadzwyczajnych
10. **Jewgienij W. Rokało** Naczelnik Głównego Zarządu Dróg w Ministerstwie  
Transportu i Komunikacji
11. **Igor O. Sawczuk** Szef Przedstawicielstwa Kolei Białoruskich w Rzeczypospolitej  
Polskiej
12. **Dmitrij I. Klimienok** Zastępca Szefa Administracji Wolnej Strefy Ekonomicznej  
„Grodnoinvest”
13. **Nata A. Omelczuk** Pracownik Naukowo-Projektowego Przedsiębiorstwa  
„Instytut Planowania Regionalnego i Przestrzennego”
14. **Nikołaj M. Pietrowicz** Starszy Radca w Wydziale Europy Centralnej w Zarządzie  
Europy w Ministerstwie Spraw Zagranicznych Białorusi,  
**sekretarz białoruskiej części Komisji**
15. **Władimir W. Borowikow** Radca w Ambasadzie Białorusi w Rzeczypospolitej Polskiej